

# Spanish Tutor and Translator List

Fall 2021

The Department of Spanish & Portuguese provides this self-selected list of current and previous Teaching Assistants and other graduate students in the Department as a convenience to them and the users of their services.

## Denise Castillo

[dcastillo3@wisc.edu](mailto:dcastillo3@wisc.edu)

Tutoring: \$30/hour/Negotiable

I am a Native Spanish speaker from México and have nine years of experience teaching at the college level, working with kids, and Heritage Speakers of Spanish. I can tutor students to achieve learning objectives, improve conversation skills for everyday routines and academic scenarios, or editing assignments. At the University of Wisconsin-Madison, I have taught Spanish 101, 203, 204, 223, 226 & 311.

## Lucía Can

[lcán@wisc.edu](mailto:lcán@wisc.edu)

Tutoring: \$35/hour/Negotiable [lcán@wisc.edu](mailto:lcán@wisc.edu)

I am a Native Spanish Speaker from Mexico. I have four years of experience teaching all levels of Spanish as a second language. I am an expert on recognizing which are the areas that each learner needs to focus on in order to meet their goals. I have several successful testimonies of students who I tutored and helped to improve their Spanish Communications Skills. I have taught Spanish A1, A2, B1, B2, C1, C2 at the Autonomous University of The Yucatan, and I am currently an instructor of Spanish 102 at the University of Wisconsin-Madison. I am also an experienced editor of any kind of academic writing texts, such as final papers, articles, and thesis.

## Michelle Dutton

[mdutton2@wisc.edu](mailto:mdutton2@wisc.edu)

Tutoring: \$35/hour

¡Hola! I have 5 years of experience as a Spanish instructor at UW-Madison and have 4 years of experience doing one-on-one tutoring for high schoolers and adults, both virtually and in person. Please contact me if interested in setting up some tutoring sessions. I usually meet once a week for one hour.

## Brandon Goodale

[bgoodale@wisc.edu](mailto:bgoodale@wisc.edu)

Tutoring: \$30/hour

I am a bilingual English/Spanish Ph.D. Candidate in Hispanic Linguistics here at UW-Madison. I have taught Spanish 102, 203, 204, 226, 311, and 319. I have taught at UW-Madison since 2015 and prior to that I worked for 5 years at the high school level. I lived in Chile for 2 years and return often to Uruguay to visit my wife's family. I have successfully tutored middle school, high school, and college students both in-person and online. I can help with speaking, reading, writing, listening comprehension, and language maintenance. I'm easygoing, fun, patient, organized, and flexible.

## Julia Christine Emery

[jcemery@wisc.edu](mailto:jcemery@wisc.edu)

Tutoring: \$30/hr (negotiable)

¡Buen día! My name is Julia, and I am a MA student in the Department of Spanish and Portuguese. I am currently teaching SPAN 102. I received my BA from the University of Virginia in Spanish Literature & Culture and have since spent time living abroad in Ecuador and Spain. My interests include learning and preserving galego, a language in danger of extinction, as well as exploring Galician cinema, cocaine-importation practices, and witchcraft. I am happy to tutor students in any undergraduate level of Spanish, as well as meeting for conversational practice. Feel free to reach out to me to determine compatibility with your needs.

**Megan Leisgang**

[mleisgang@wisc.edu](mailto:mleisgang@wisc.edu)

Tutoring: \$30/hour

I am a bilingual English/Spanish master's student in the department of Spanish and Portuguese at the University of Wisconsin Madison. I have been teaching Spanish 203 at UW-Madison for my first year now. I have also been a one-on-one Spanish tutor for a year. I have experience working with students of all abilities and I am accommodating to the students' needs and ways of learning. I will help fit the learning material to you! I have studied abroad in Toledo Spain in the spring of 2020 where I learned a great deal more about Spanish and the Spanish culture. I can help with speaking, reading, writing, listening, comprehension and language maintenance or anything else you may need. I am extremely patient, kind, easygoing and flexible tutor. I usually meet students once or twice a week for an hour, but I am willing to make changes if needed.

--